



TOTAL

QUARTZ

9000 FUTURE NFC  
Reinforced FUEL ECONOMY

5W-30

ACEA A5/BS - API SL/CF  
FORD WSS-M2C913-D/913-C  
Backward compatibility with  
FORD WSS-M2C913-B  
Satisfies VOLVO technical  
requirements

**F** Huile moteur de technologie de synthèse. Pour moteurs essence et diesel. Economie de carburant renforcée. Tous types de parcours : longs trajets et ville (démarrages fréquents). Attention. H319- Provoque une sévère irritation des yeux. P101- En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. P102- Tenir hors de portée des enfants. P280- Porter un équipement de protection des yeux/du visage.



**GB** Synthetic technology engine oil. For petrol and diesel engines. Reinforced Fuel economy. All types of route: long journeys and urban (frequent starting). Warning. H319- Causes serious eye irritation. P101- If medical advice is needed, have product container or label at hand. P102- Keep out of reach of children. P280- Wear protective equipment for the eyes/face.

**NL** Motorolie gebaseerd op de synthetetechnologie. Voor benzine- en dieselmotoren. Doorgedreven brand- stofbesparing. Alle types trajecten: lange trajecten en in de stad (frequent starten). Waarschuwing. H319- Veroorzaakt ernstige oogirritatie. P101- Bij het inwinnen van medisch advies, de verpakking of het etiket ter beschikking houden. P102- Buiten het bereik van kinderen houden. P280- Beschermende oogbescherming/gelaatsbescherming dragen.

**D** Motorenöl - Synthese-Technologie. Für Otto- und Dieselmotoren. Verstärkte Kraftstoffeinsparung. Alle Arten Strecken: lange Strecken und Stadtfahrten (häufiges Anfahren). Achtung. H319- Verursacht schwere Augenreizung. P101- Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. P102- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. P280- Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Dieses Öl gehört nach Gebrauch in eine Altölabnahmestelle! Unsachgemäße Beseitigung von Altöl gefährdet die Umwelt! Jede Beimischung von Fremdstoffen wie Lösemitteln, Brems- und Kühlflüssigkeiten ist verboten.



GVÖ  
Geprüfte-Verwertung  
Lizenz Nr. 141

**E** Aceite de motor de tecnología de síntesis. Para motores de gasolina y diesel. Ahorro reforzado de carburante. Todo tipo de recorridos: trayectos largos y ciudad (arranques frecuentes). Atención. H319- Provoca irritación ocular grave. P101- Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. P102- Mantener fuera del alcance de los niños. P280- Llevar un equipo de protección para los ojos y el rostro.



**P** Óleo de motor de tecnologia de síntese. Para motores a gasolina e Diesel. Economia de carburante reforçada. Todos os tipos de percursos: trajectos longos e cidade (arranques frequentes). Atenção. H319- Provoca irritação ocular grave. P101- Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. P102- Manter fora do alcance das crianças. P280- Usar vestuário de protecção ocular/protecção facial.



**I** Olio motore di tecnologia di sintesi. Per tutti i tipi di motore ad elevatissime prestazioni. Risparmio di carburante maggiorato. Tutti i tipi di percorso : lunghi percorsi su strada e in città (avviamenti frequenti). Per motori a benzina e diesel, (multivalvole, turbo, muniti o meno di catalizzatore). Attenzione. H319- Provoca grave irritazione oculare. P101- In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. P102- Tenere fuori dalla portata dei bambini. P280- Portare dispositivi di protezione per viso/occhi.



bidon 5 L gris

INTERNET

www.lubricants.total.com

TOTAL Lubrificants - 562, avenue du Parc de l'île - 92000 NANTERRE - FRANCE - Tél +33 (0)1 41 35 40 00

MADE IN E.C.

5L  
e



457828 - A

Protect the environment : dispose of used oils and empty containers in accordance with local regulations.  
Contribuez à la protection de l'environnement : ne jetez pas votre huile usagée n'importe où,  
apportez-la dans un point de collecte prévu à cet effet.



OTHER LANGUAGES : OPEN

HERE

F  
GB  
NL  
D  
E  
P  
I  
DK  
N  
FIN  
S  
GR  
H  
CZ  
PL  
SK  
SLO  
LV  
LT  
EST  
RO  
BG  
SRB  
UA  
RUS  
KZ

3 mm

**SLO** Tehnološko sintetično motorno olje. Za bencinske in dizelske motorje. Prihranek izboljšane goriva. Vskovrstne vožnje : na dolgih razdaljah mestne vožnje (pogosti zagoni). Pozor. H319– Povzročá hudo draženje oči. P101– Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda. P102– Hraniti zunaj dosegá otrok. P280– Nositi zaščitne rokavice/zaščitno obleko/zaščitó za oči/zaščitó za obraz.

6 mm

**LV** Sintēzes tehnoloģijas motoreļļa. Benzīna dzinējiem un dīzelmotoriem. Uzlabotās degvielas ekonomija. Vīsi braucieni veidi : gari braucieni un braukšana pa pilsētu (biežas dzinēja iedarbināšanas). "Bridinājums (Art. 20)" Uzmaniību (Tab. 2.1.2)\*". H319– Izraisa nopietnu acu kairinājumu. P101– Bīdīnājuma padoma nepieciešamības gadījumā attiecīgá informácija ir norādíta uz iepakojuma vai etiķetes. P102– Sargát no bērniem. P280– Izmantot acu / sejas aizsargus.

**LT** Sintezės technologijų būdu pagaminta variklinė alyva. Karbiuratoriniams ir dyzeliniams varikliams. Padidinta degalų ekonomija. Tinka ilgoms kelionėms bei vairavimui mieste (dažni variklio užvedimai). Įspėjimas. H319– Sukelia smarkų akių dirginimą. P101– Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produktą talpyklą ar jo etiketę. P102– Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. P280– Naudoti akių (veido) apsaugos priemones.

**EST** Sünteestehnoloogial baseeritud mootoriõli. Bensiini- ja diiselmootoritele. Parem kütesäästlikkus. Kõik sõidutüübid: pikad vahemaad ja linnasõit (sage käivitamine). Hoiatus. H319– Põhjustab tugevat silmade ärritust. P101– Arsti poole pöördudes võtta kaasa toote pakend või etikett. P102– Hoida lastele kättesaamatus kohas. P280– Kandke kaitseprille/–maski.

**RO** Ulei de motor de tehnologia sintezei. Pentru motoarele pe benzină și motorină. Economie de carburant sporită. Toate tipurile de parcurș : traseu lung și în oraș (demaraje frecvente). Atenție. H319– Provocă o iritație gravă a ochilor. P101– Dacă este necesară consultarea medicului, țineți la îndemână recipientul sau eticheta produsului. P102– A nu se lăsa la îndemână copiilor. P280– Purtați echipament de protecție a ochilor / feței.

**BG** Двигателно масло от технология на синтез. За бензинови и дизелови двигатели. Засилена икономия на гориво. Всякакви маршрути: дълги разстояния и градско каране (често потегляне). . Внимание. H319– Предиизвиква сериозно дразнене на очите. P101– При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта. P102– Да се съхранява извън обсега на деца. P280– Използвайте предпазни средства за очите/лицето. Вносител: TOTAL БЪЛГАРИЯ,бул.България 69, Инфинити таур, тел. +359 2 904 7000.

**SRB** Ulje za motor na sintetskoj tehnologiji. Preporučeno benzinskim i dizl motorima. Veća štednja goriva. Za sve vrste vožnje : duge vožnje i vožnje gradovima (česti startovi). Pažnja. H319– Dovyodi do jake iritacije oka. P101– Ako je potreban medicinski savet, sa sobom poneti ambalažu ili etiketu proizvoda. P102– Čuvati van domašaja dece. P280– Nositi zaštitne naočare/zaštitu za lice.

**UA** Моторне мастило, виготовлене за технологією синтезу. Для бензинових і дизельних двигунів. Підвищена економія пального. Поїздки всіх видів: на далекі відстані та в умовах міста (з частим пуском двигуна). Увага. H319– Викликає серйозне подразнення очей. P101– У разі необхідності рекомендації лікаря: мати при собі пакування виробу або маркувальну етикетку. P102– Зберігати у недоступному для дітей місці. P280– Користуватися засобами та обладнанням для захисту очей/обличчя. Виробник: Тотал Лубріфант – 562 п-кт Парк де Ліль – 92000 – НАНТЕР – ФРАНЦІЯ – тел.: +33 (0) 1 41354000. Імпортер Товарів: ТОВ «ТОТАЛ УКРАЇНА» (04119, м. Київ, вул. Якіра, 17А).

**RUS** Моторное масло изготовленное по синтетической технологии. Для бензиновых и дизельных двигателей. Энергосберегающее, способствует экономии топлива. Для всех типов режимов эксплуатации: городской цикл(частые пуски), длительные загородные поездки. Осторожно. H319– При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение. P101– Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак. P102– Держать в месте, не доступном для детей. P280– Использовать средства защиты глаз/лица. Применять в соответствии с инструкцией по обслуживанию/эксплуатации технического средства. Декларация соответствия предоставляется по запросу импортером. Производитель: TOTAL ЛЮБРИФИАНТ – 562, авеню Парк де Лиль – 92000 – Нантэрр – Франция – Тел.: + 33(0)141354000. Импортер: ООО «ТОТАЛ ВОСТОК», Россия, 127051, Москва, ул. Садовая–Самотечная, д.24/27, тел. +7(495)9373784. Хранить в недоступном для детей месте в закрытых помещениях в оригинальной упаковке. Оберегать от влаги, прямых солнечных лучей, источников воспламенения и химически активных веществ. Горючая жидкость. При попадании в рот, в глаза или на кожу промыть водой. При попадании внутрь незамедлительно обратиться к врачу. Не сливать в канализацию, водоёмы, почву. Утилизацию отработанного масла и канистр производить в специально предназначенных для этого местах. Срок годности при соблюдении всех правил, рекомендованных производителем, 3 лет с даты изготовления, указанной на упаковке.



**KZ** Синтез технологиясын қолданумен жасалған мотор майы. Джанармайлық және дизельдік қозғалтқыштар үшін. Қосымша жылу отынын үнемдеу. Жүрістің кез келген түрі: трассалар мен қала (қозғалтқышты жиі түрде іске қосу). Техниканы өндірушінің ұйғарымына сәйкес қолдану қажет. Ішкі мүшелерге тусуіне жол бермеу керек. Теріге не көзге тисе бірден сумен жуу керек. Қолданылған май және ыдыс арнайы орындарда жойылуы керек. Шығарылу мерзімі ыдыстың сыртында көрсетілген. Дайындаушы: «Тотал лубрифантс» компаниясы, 562, авеню дю Парк де Лиль – 92000 – Нантер – Франция – Тел.: + 33 (0) 141354000. Қазақстанға импорттаушы : «Авто – Продукт» ЖШС, 050011 Қазақстан Республикасы Алматы қаласы Байқалсық көшесі 60/3, тел.: +7(727) 2359204; «Спалма Нефть» ЖШС, 050051, Алматы қ., Достық даң., 105, оф.709, тел.: +7(727)2584016.



6 mm

**DK** Motorolie med synte- seteknologi. Til benzin- og dieselmotorer. Forbedret brændstofføkonomi. Alle typer vejbane: Lange strækninger og bykørsel (hyppig start af motorene). Advarsel. H319– Forårsager alvorlig øjenirritation. P101– Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. P102– Opbevares utilgængeligt for børn. P280– Bær øjenbeskyttelse/ ansigtsbeskyttelse.

**N** Motorolie med syntetisk teknologi. For bensin- og dieselmotorer. Forsterket drivstofføkonomi. Alle typer kjøring, langreise og bykjøring (hyppig start). Advarsel. H319– Gir alvorlig øynerittasjon. P101– Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. P102– Oppbevares utilgjengelig for barn. P280– Benytt utstyr til beskyttelse av øynene/ansiktet.

**FIN** Synteettinen (synteesiteknologisesti valmistettu) moottoriöljy. Bensiini- ja dieselkäyttöisille moottoreille. Vahvistetun polttoaineen säästö. Kaiken- tyyppiseen menoon : pitkille matkoille ja kaupunkiajoon (usein tapahtuviin liikkeelle lähtöihin). Varoitus. H319– Arsyttää voimakkaasti silmiä. P101– Jos tarvitaan lääkinällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti. P102– Säilytä lasten ulottumattomissa. P280– Käytä silmiensuojainta/kasvosuojainta.

**S** Motorolja framställd med syntetisk teknologi. För bensin- och dieselmotore. Mindre bränsleförbrukning. Alla typer av sträckor: långa sträckor och stadskörning (frekventa starter). Varning. H319– Orsakar allvarlig ögonirritation. P101– Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkarvård. P102– Förvaras oåtkomligt för barn. P280– Använd skyddsglasögon eller ansiktsskydd. HANTERINGSRÅD : Använd produkten endast för avsett ändamål. Ofta upprepad eller långvarig kontakt med begagnad motorolja kan ge upphov till hudcancer. Öljig hud rengöras med tvål och vatten. Vid fortaring framkalla ej kräkning. Kontakta läkare. Förvaras på barnsäkert sätt. Kan orsaka skadliga långtidseffekter i vttre miljön. Skydda miljön, all ölja skal omhändertas som miljöfarligt avfall enligt kommunala anvisningar. Varruinformationsblad finns att tillgå för yrkesmässiga användare och tillhandahålles på begäran.

**GR** ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΣΥΝΘΕΤΙΚΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ. Για βενζινοκινήτρες και πετρελαιοκινήτρες. Ενισχυμένη οικονομία καυσίμων. Για κάθε τύπο διαδρομής: μεγάλες διαδρομές και οδηγηση στην πόλη (συχνά σταμάτημα- ξεκίνημα). Προσοχή. H319– Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό. P101– Εάν ζητήσετε ιατρική συμβουλή, να έχετε μαζί σας τον περιέκτη του προϊόντος ή την ετικέτα. P102– Μοκρία από παιδιά. P280– Να φοράτε μέσα ατομικής προστασίας για τα μάτια/ πρόσωπο. Τα μεταχειρισμένα λιπαντικά πρέπει να συλλέγονται σε ειδικά σημεία ώστε να μην ρυπαίνουν το περιβάλλον χωρίς να αναμειγνύονται με διαλύτες, υγρά φρένων, αντιψυκτικά υγρά και νερό. Διαθέτете τα χρησιμοποιούμενα λιπαντικά και τις συσκευασίες τους με τρόπο ενεργημένο ' Δελτίο δεδομένων ασφαλείας είναι διαθέσιμο σε επαγγελματίες χρήστες κατόπιν αιτήματος.

**H** Szintézissel előállított motorolaj. Benzin- és dízelmotorokhoz. Növelt üzemanyag takarékoság. Bármilyen úti viszonyokhoz : hosszú úthoz és városi forgalomhoz (gyakori indítás). Figyelem. H319– Súlyos szemirritációt okoz. P101– Önsöi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. P102– Gyermekektől elzárva tartandó. P280– Szemvédő/arcvédő használatra kötelező. A farrát olajat és a kiürült olajos hordót az arra kijelölt gyűjtőhelyre kell vinnel. Forgalmabához: TOTAL HUNGARIA Kft. 2040 Budaörs, Edison u.2. Tel. 23/507-500. Származási hely: Európai Unió. Szavatossági idő: eredeti csomagolásban korlátlan.

**CZ** Motorový olej se syntetickou technologií. Pro benzínové a naftové motory. Zvýšená úspora paliva. Všechny způsoby jízdy : dlouhé cesty i jízda ve městě (časté startování). Návod k použití: Výměnu oleje proveďte ve značkovém autoservisu. Varování. H319– Způsobuje vážné podráždění očí. P101– Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. P102– Uchovávejte mimo dosah dětí. P280– Používejte ochranné brýle/obličejový štít. Návod k použití: Výměnu oleje proveďte ve značkovém autoservisu. Prázdný obal likvidujte jako nebezpečný odpad! Dovezce a distributor: TOTAL ČESKÁ REPUBLIKA s.r.o., Pobřežní 620/3, 186 00 Praha. Tel/fax: 224890511,13 / 224890562,60.

**PL** Syntetyczny olej silnikowy. Zalecany do silników benzynowych i Diesla. Większa oszczędność zużycia paliwa. Do wszelkich rodzajów dróg: trasa i miasto (częsty rozruch). Uwaga. H319– Działa drażniaco na oczy. P101– W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę. P102– Chronić przed dziećmi. P280– Stosować ochronę oczu /ochronę twarzy. Dystrybutor: TOTAL POLSKA Sp. z o.o. Al. Jana Pawła II 80, 00-175 Warszawa, tel.: +4822 4819400, e-mail: sm.pl\_sekretariat@total.com.

**SK** Motorový olej syntetickej technológie. Pre benzínové a naftové motory. Zvýšená úspora paliva. Všetky typy jász: dlhé trate a jazda v meste (časté štartovanie). Pozor. H319– Spôsobuje vážne podráždenie očí. P101– Ak je potrebná lekárska pomoc, máte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. P102– Uchovávať mimo dosahu detí. P280– Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. Prázdny obal likvidujte ako nebezpečný odpad! TOTAL SLOVENSKO s.r.o., Panenská 21, 811 03 Bratislava, tel/fax: 252620895/252620896.

